

# + Association Bibliothèque Braille Enfantine

*La lecture en partage*

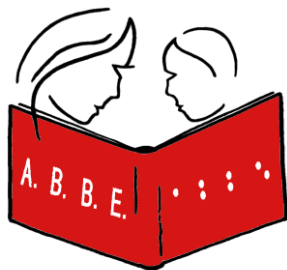
111, av. Parmentier 75011 PARIS Tél : 01 43 38 07 96

E.mail : [contact@abbe-asso.fr](mailto:contact@abbe-asso.fr) Site web : [abbe-asso.fr](http://abbe-asso.fr)

N° SIRET 438 093 924 00027

Siège social : 125bis, avenue Parmentier 75011 Paris

**reconnue d'intérêt général**



---

## Assemblée générale du 8 novembre 2017

### Participants :

Présents : Mmes et Mrs AGUESSE, d'AMORE, BERNHARDT, BESSON, CHABOSEAU, FIEVET Sylvie, GUEDAMOUR, GIRAUDEAU, GUIMBERT, LAMBERTS, LEROY, NEGROS, VERNIENGEAL, VILLIAUMEY.

Excusés : Mmes et Mrs BAS-MINVIELLE, CADDET, CHABREL, DARAS, DANIELIDES, FIEVET Clément, FIEVET Yves, FOLIGUET, GILLET, JEGU, LIEGEOIS, NODIER, PALMA, REMACLE.

### ORDRE DU JOUR

**RAPPORT MORAL de l'exercice 1<sup>er</sup> septembre 2016 / 31 août 2017**

**Rapport d'activités**

**Rapport financier**

**Approbation des comptes**

**PRESENTATION DE L'EXERCICE FUTUR 2017 / 2018**

**Projets**

**Budget prévisionnel**

**QUESTIONS DIVERSES**

**RAPPORT MORAL**  
de l'exercice « 1<sup>er</sup> septembre 2016 au 31 Août 2017 »

**RAPPORT D'ACTIVITÉS**

**BILAN DE L'EXERCICE 2016/2017**

• **Emprunts et emprunteurs**

Nombre d'ouvrages empruntés sur l'exercice 2016/2017 : **2 603 ouvrages (2 423 livres et 180 CD ou téléchargements)**, soit une baisse de 18% avec une baisse spectaculaire des emprunts en CD ou téléchargement.

Les élèves déficients visuels ou enseignants de l'école 109, av. Parmentier ont emprunté **483 ouvrages** (prêts gracieux) en forte diminution (- 36%).

Les établissements scolaires ou bibliothèques de Paris ont emprunté **114 ouvrages**.

Les particuliers de Paris ont emprunté **174 ouvrages**.

- Répartition des ouvrages empruntés par les adhérents

	Années	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	% / N-1
<b>Ouvrages</b>									
<b>Livres</b>									
	Livres à toucher	500	493	505	454	354	406	<b>400</b>	-1%
	4 ans	407	548	588	360	353	435	<b>395</b>	-9%
	Lignes espacées	171	150	61	92	63	182	<b>69</b>	-62%
	6 ans	807	780	691	344	310	307	<b>373</b>	21%
	7 ans	493	372	374	424	432	352	<b>352</b>	0%
	8 ans	571	425	306	400	398	398	<b>334</b>	-16%
	9 ans	368	247	216	165	272	195	<b>102</b>	-48%
	10 ans	276	207	210	168	132	184	<b>184</b>	0%
	collège	101	60	67	69	47	94	<b>59</b>	-37%
	Abrégé complet	57	31	56	19	10	14	<b>10</b>	-29%
	Abrégé progressif	79	43	52	45	9	54	<b>5</b>	-91%
	Doubles interlignes	72	49	63	78	53	82	<b>140</b>	71%
	Ss total prêts livres	3902	3405	3189	2618	2433	2703	<b>2423</b>	-10%
<b>CD ou téléchargement à partir de l'année 2014/2015</b>									
	4 ans	2	1	4	0	8	60	<b>1</b>	-98%
	6 ans	24	27	17	7	13	63	<b>9</b>	-86%
	7 ans	16	17	9	7	10	42	<b>26</b>	-38%
	8 ans	30	25	29	12	21	62	<b>31</b>	-50%
	9 ans	20	22	32	19	20	42	<b>21</b>	-50%
	10 ans	53	46	55	36	23	102	<b>57</b>	-44%
	collège	37	25	37	17	23	89	<b>29</b>	-67%
	texte lu			11	11	7	3	<b>6</b>	100%
	Ss total prêts CD	182	163	194	109	125	463	<b>180</b>	-61%
<b>Total des prêts</b>		<b>4084</b>	<b>3568</b>	<b>3383</b>	<b>2727</b>	<b>2558</b>	<b>3166</b>	<b>2603</b>	<b>-18%</b>

La baisse importante des prêts constatée (-18%) s'explique par un retour à une valeur comparable à l'année N-2. En effet, la hausse spectaculaire des téléchargements en N-1 était un effet de nouveauté par rapport à cette proposition et à de nombreux essais de nos adhérents. Le mode de prêts par téléchargement permet une disponibilité immédiate des ouvrages pour l'emprunteur et des prêts simultanés d'un même ouvrage à plusieurs

emprunteurs, nous sommes donc convaincus que ce mode de transmission est amené à se développer. Malheureusement les accès via des tablettes de lecture ne sont pas encore au point. Lorsque cette étape sera franchie, nous espérons que ce mode de transmission aura de plus en plus de succès.

- Analyse des emprunteurs de l'exercice 2016/2017

Années	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Adhérents (total)	119 (619 bénéficiaires)	108 (471 bénéficiaires)	<b>118</b> (474 bénéficiaires)
dont Ecoles en France (1)	28	27	<b>25</b>
dont Bibliothèques municipales (2)	9 (dont 2 Paris)	8 (dont 2 Paris)	<b>10</b> (dont 4 Paris)
dont Individuels en France (3)	70 (dt 18 parents non voyants)	73 (dt 15 parents non voyants)	<b>85</b> (dt 15 parents non voyants)
dont Individuels Paris (3)	11 (8 parents + 3 enfants)	8 (6 parents + 2 enfants)	<b>7</b> (5 parents + 2 enfants)
dont Etablissements scolaires Paris (hors 109 av Parmentier)	3 (30 enfants)	5 (47 enfants)	<b>1</b> (enfants)
dont école 109 av Parmentier	12 enfants déficients visuels ou non-voyants (+ 2 enseignants spécialisés)	16 enfants déficients visuels ou non-voyants (+ 2 enseignants spécialisés)	<b>17</b> enfants déficients visuels ou non-voyants (+ 2 enseignants spécialisés)

<sup>[1]</sup> Empruntant un fond de roulement d'une dizaine de livres par envoi

<sup>[2]</sup> Empruntant un fond de roulement d'une quinzaine de livres par envoi

<sup>[3]</sup> Empruntant en moyenne 6 livres par envoi

• **Activité de fabrication des livres sur l'exercice**  
**Statistiques**

- Le catalogue de septembre 2017 contient au total **6 539 ouvrages** dont :

- 3 411 livres en téléchargement dont :
  - \* 1 258 sur Cd-Rom ou en téléchargement seul
  - \* 2 153 en format papier et téléchargement
- 422 avec des dessins en relief
- 908 documentaires

- Nombre d'ouvrages fabriqués dans l'année : 542 (dont 45 faits en double exemplaires et 39 avec dessins en relief)

- Livres réparés (reliure, couverture, ...) : 129 (179 volumes)

- Livres supprimés : 149 (certains livres avec le braille sur la même page que le texte en gros caractères sont supprimés pour être refaits en braille sur une page et, en face, le texte en gros caractères). Les livres supprimés encore utilisables sont donnés à des associations souvent étrangères. Cette année une quarantaine d'ouvrages a été donnée à l'Association Guinée Solidarité qui aide au développement de la transcription d'ouvrages pour enfants non-voyants dans une école de Conakry.

**La fabrication des livres**

L'activité de **fabrication de livres avec dessins en relief** a continué. L'équipe des bénévoles dédiées aux livres à toucher a été active avec 39 ouvrages réalisés (certains en double -8- pour avoir plusieurs exemplaires à proposer à nos adhérents).

**Transcription pour les classes spécialisées de l'école, 109 avenue Parmentier**

15 livres ont été transcrits à la demande d'enseignants de l'école 109, av. Parmentier (29 volumes). Ils sont intégrés au catalogue de la bibliothèque.

- **Ateliers en collaboration avec les écoles**

***Séances de prêt de livres aux enfants déficients visuels du 109, avenue Parmentier***

Les enfants sont venus régulièrement les lundis ou jeudis emprunter des livres de la bibliothèque.

Leur adhésion est gratuite. Pendant cette année scolaire, ils ont emprunté 429 ouvrages.

***Découverte de la bibliothèque par des enfants déficients visuels de l'IDES***

A cause du plan vigipirate, les enfants déficients visuels de l'IDES (Institut d'Education Sensorielle situé dans le 14<sup>ème</sup> arrondissement de Paris) n'ont pu venir dans nos locaux durant l'année scolaire.

***Ateliers de sensibilisation au handicap visuel***

Des ateliers se sont tenus dans les locaux de l'association :

- avec le Groupe scolaire du 28/30 rue d'Aubervilliers (25 enfants) en mars 2017
- avec l'école du 40 bis rue Manin (24 enfants) et (23 enfants) en mai 2017

Par ailleurs, des bénévoles de l'ABBE se sont déplacés :

- à l'école maternelle du Perreux (25 enfants) en avril 2017
- à l'école élémentaire rue Pierre Girard à Paris 19<sup>ème</sup> (24 enfants) en mai 2017
- avec le Groupe scolaire du 28/30 rue d'Aubervilliers (24 enfants) en 2 séances en mai 2017..

***Accueil d'élèves stagiaires***

Comme les années précédentes, 3 élèves du collège Charles Péguy sont venus deux jours en stage en décembre 2016.

En mars 2017, une élève en formation à l'INJA a effectué un stage d'une semaine à l'ABBE.

- **Activités de communication**

***Envoi de publicité papier à 753 interlocuteurs:*** AVH, ANPEA, SAAIS, MDPH, Associations, Etablissements spécialisés, Mairies de Paris... à la rentrée 2016.

En prolongement des travaux réalisés l'année précédente par une consultante en communication, 1130 mails d'information ont été envoyés à des structures scolaires spécialisées.

***Forum des associations du 11<sup>ème</sup> arrondissement***

En septembre 2016, l'ABBE a participé, grâce à une invitation du Lions Club Paris Quai d'Orsay, au forum des associations du 11<sup>ème</sup> arrondissement. Cette manifestation a permis de rencontrer des élus et d'adhérer à « France Bénévolat » et à « Je m'engage - Paris ».

***Site de l'ABBE et page Facebook***

Le site et la page Facebook de l'A.B.B.E. sont mis à jour après chaque évènement marquant. Le site a été consulté 3 951 fois durant l'année scolaire 2016/2017. Le nombre de consultations a été moindre dans l'année mais elles ont été plus longues. La diminution s'explique par la suppression de consultations générées par des moteurs de recherche et non par des internautes en recherche d'informations utiles pour leurs enfants.

***Formation d'enseignants spécialisés dans la déficience visuelle***

Plusieurs enseignants en formation à Suresnes (INS-HEA) sont venus prendre connaissance du fonctionnement de l'association en décembre 2016. Il est très important de faire connaître les activités de l'A.B.B.E. auprès des personnes amenées à travailler avec des déficients visuels dans toute la France.

### **Plusieurs interventions externes**

- En septembre 2016, l'ABBE a accueilli une personne de la société d'édition anglaise DK qui souhaitait développer une activité équivalente à celle de l'ABBE en langue anglaise en Angleterre.
- En octobre 2016, des contacts ont eu lieu avec un éditeur des Éditions Alternatives pour mention des activités de l'ABBE dans le Livre « L'art du livre tactile » de Catherine Liégeois, paru en mars 2017. Ce livre a été offert à l'ABBE en remerciement.
- En novembre 2016, un article sur l'ABBE est paru dans le Mag de l'Est parisien.
- En novembre 2016, une bénévole est venue à l'ABBE pour s'inspirer de nos activités afin de développer une activité équivalente avec la Guinée. 9 ouvrages lui ont été fournis.
- En juillet 2017, cette même bénévole est revenue à l'ABBE après la création de « Entraide Guinée ». Une trentaine d'ouvrages lui a été donnée. Cette visite a été l'occasion pour cette toute nouvelle association de manifester une grande gratitude vis-à-vis de l'ABBE pour les ouvrages donnés précédemment.

### • **Bénévolat**

À la fin de l'exercice 2016/2017, des bénévoles nous ont quittés, d'autres nous ont rejoints : l'ABBE compte 54 **bénévoles**.

- 20 personnes interviennent dans les locaux : préparation des pochettes et envoi, impressions des livres, collage des pages, montage, fonctionnement de l'association... Parmi ces personnes, 13 travaillent aussi à domicile.

- 34 travaillent uniquement à domicile pour saisir ou relire des livres sur ordinateur et pour préparer les livres avec dessins en relief.

Avec l'adhésion à France Bénévolat, de nombreux contacts de bénévoles ont pu avoir lieu. Certains ont abouti à de nouvelles participations de bénévoles, d'autres ont été plus éphémères.

### • **Amélioration des outils informatiques**

#### ***Accès aux ouvrages en téléchargement***

Depuis plus de deux ans, grâce au nouvel hébergeur du site internet de l'ABBE, il est possible de mettre à disposition la majorité des ouvrages via le téléchargement. Ce mode de transmission est utilisé par nos adhérents mais pas autant que nous le souhaitons. Tous les nouveaux ouvrages (hors livres à toucher et avec insertion plastique) sont proposés en téléchargement.

#### ***Amélioration de la consultation du catalogue en ligne***

Les résumés et les mots-clés facilitent grandement le choix des adhérents lors de la consultation du catalogue.

- Poursuite de l'élaboration d'un référentiel de mots-clés (thésaurus).
- Généralisation de l'insertion des résumés et des mots-clés dans le catalogue, en poursuivant ce travail en parallèle pour les nouvelles entrées au catalogue et pour les anciens titres non encore traités.
- Poursuite de l'insertion des vignettes des couvertures des livres pour chaque nouveau titre, et mise à jour progressive pour les ouvrages précédents.

### • **Agrément pour la récupération des fichiers source**

L'agrément pour la récupération des fichiers source des éditeurs pour les livres récents a été renouvelé pour l'ABBE en novembre 2016. De plus un nouveau décret a été publié en février 2017. Il impose que le renouvellement des agréments soit effectué avant février 2019.

Dans ce cadre, l'association a pu récupérer 114 fichiers sur les 172 demandés via la Bibliothèque Nationale de France entre le 1<sup>er</sup> septembre 2016 et le 31 août 2017.

166 ouvrages ont pu être adaptés et intégrés au catalogue dans l'année et 199 sont en cours d'adaptation.

Depuis 2015, la possibilité est offerte aux adhérents de télécharger les ouvrages en format word ou pdf. Afin de protéger la propriété intellectuelle, en début de fichier une page a été ajoutée avec mention en rouge : « Copie interdite », « Toute reproduction en tout ou partie de ce document est strictement interdite » et « Adaptation réalisée et diffusée dans le cadre de la loi du 1<sup>er</sup> août 2006 relative aux droits d'auteurs et aux droits voisins instituant une exception au bénéfice des personnes atteintes d'un handicap ».

**Le rapport moral d'activité est approuvé à l'unanimité.**

## RAPPORT FINANCIER

### Compte d'exploitation de l'A.B.B.E. sur la période «1<sup>er</sup> septembre 2016 au 31 août 2017 »

Charges du	01 /09/2016 31/08/2017	RECETTES du	01/ 09/ 2016 31/08/2017
	en €		en €
Achat et fabrication ouvrages	6 531,21 €	Cotisations membres et adhésions	4 206,00 €
Entretien, gardiennage	210,00 €	Dons et Bienfaiteurs	7 199,00 €
Maintenance matériel	953,03 €		
Assurances	702,07 €		
Documentation	154,20 €		
00Publicité, catalogue	70,00 €		
Dons	250,00 €	<b>Subventions reçues</b>	
Transports, Déplacements	532,66 €	Paris Affaires Scolaires	3 000,00 €
.			
Téléphone, Affranchissements	429,74 €	<b>Autres recettes</b>	
		Produits financiers	613,77 €
Frais bancaires	49,25 €		
<b>Total charges directes</b>	<b>9 882,16 €</b>	<b>Reprise subvention équipement exercice antérieur</b>	<b>2 985,31 €</b>
Amortissements	7 943,38 €		
<b>Total charges</b>	<b>17 825,54 €</b>	<b>Total produits</b>	<b>18 004,08 €</b>
<b>Bénéfice</b>	<b>178,54 €</b>		
<b>TOTAL</b>	<b>18 004,08 €</b>	<b>TOTAL</b>	<b>18 004,08 €</b>

Contributions volontaires en nature			
Mise à disposition des locaux	27 132,00 €	Prestations en nature	27 132,00 €
Personnel bénévole	104 635,80 €	Bénévolat	104 635,80 €
Total	131 767,80 €	Total	131 767,80 €

La différence entre les charges d'exploitation et les recettes de l'exercice montre un résultat d'exploitation bénéficiaire de 178,54 €.

Les charges ont été inférieures de 671 € par rapport à l'exercice précédent. Ceci s'explique principalement par des dépenses moindres de fournitures administratives pour réaliser des ouvrages et par la baisse des amortissements alors que des dépenses d'entretien et de maintenance (massicot, machine Perkins : 1 163 €) ont dû être supportées en plus.

Les produits sont en baisse par rapport à l'année précédente (- 4 155 €).

La subvention de la Ville de Paris a été stable (3 000€) mais les dons de mécènes n'ont pas été aussi importants (- 4 670€). Nous avons reçu des dons de plusieurs Lions Club, Ex Libris, l'AVH.

Les dons des particuliers ont nettement diminué (- 303 €) par rapport à l'exercice précédent, certainement à cause d'un contexte difficile. Les dons des parents d'enfants de l'école du 109 avenue Parmentier qui bénéficient de l'adhésion gratuite se sont élevés à 130€.

Les adhésions ont été quasi stables.

Les produits financiers ont été inférieurs (- 128 €) à ceux de l'exercice précédent.

Il a été repris 2 985 €, (soit + 911 €) sur cinq subventions d'équipement, (1 500 € pour l'imprimante braille – au prorata du financement de 6 000 € par rapport au 12 186 € d'acquisition), 917 € pour les meubles de bibliothèque, 522 € pour un poste informatique et 46 € pour une cisaille et une plastifieuse financés par un particulier).

### Contributions volontaires en nature

La mise à disposition gratuite des locaux par la Mairie de Paris (27 132 €) a été évaluée sur la base d'informations sur le prix au m2 fournies par la Mairie de Paris (DASCO) en 2017.

Les prestations des bénévoles ont été comptabilisées comme l'année précédente. La collecte des heures travaillées a été possible pour les 54 bénévoles. Le prix horaire utilisé est celui du SMIC moyen entre les années 2016 et 2017 publié par le gouvernement, soit 9,72 €. Le total de ces prestations a été évalué à 10 765 heures, soit 104 635,80 €.

Le total des contributions volontaires en nature représente 131 767,80 €.

### Bilan au 31 août 2017

Actif	31/08/2017	Passif	31/08/2017
Immobilisations		Fonds associatifs	12 375,22
Immobilisations incorporelles	9 366,45	Report à nouveau	92 036,21
Amortissements	-9 366,45	Fonds dédiés	9 785,12
<i>Sous total</i>	0	Fonds nets	114 196,55
Matériel de bureau	64 603,42	Résultat de l'exercice	178,54
Amortissements	-52 890,75	Dette sur fournisseurs	0
<i>Sous total</i>	11 712,67	Produits constatés d'avance	3 230,00
Mobilier de bureau	28 700,99		
Amortissements	-22 812,54		
<i>Sous total</i>	5 888,45		
Créances sur fournisseurs	279,81		
Disponibles			
Caisse	448,32		
Banque	3 384,53		
Compte sur livret	90 001,36		
CCP	5 889,95		
<i>Sous total</i>	99 724,16		
<b>Total</b>	<b>117 605,09</b>	<b>Total</b>	<b>117 605,09</b>

Le bilan est en hausse par rapport à l'exercice précédent (+ 1 836 €).

Une partie des **investissements** prévus a été réalisée : 1 poste informatique (341 €), des meubles de bibliothèques (6 240 €) grâce à une subvention partielle de Lions Clubs et une cisaille et une plastifieuse électrique grâce à la subvention d'un particulier (1 948 €).

La créance vis-à-vis de fournisseurs (280 €) correspond à une avance sur consommation de l'exercice suivant.

Les disponibilités sont en hausse (+ 2 845 €) par rapport à l'exercice précédent.



Deux nouvelles subventions d'équipement ont été enregistrées : 1 948 € pour une cisaille et une plastifieuse électrique, tous deux financés par un particulier.

Les reprises de l'exercice ont été de 1 500,06 € pour ceux de l'imprimante braille (au prorata du financement de 6 000 € par rapport au 12 186 € d'acquisition), de 522 € pour le poste informatique, de 917 € pour les meubles de bibliothèque et 46 € pour la cisaille et la plastifieuse électrique. Les fonds dédiés apparaissent donc à 9 785 € à la fin de l'exercice.

Les produits constatés d'avance sont de 3 230 €, soit une forte augmentation. Celle-ci s'explique par la subvention d'exploitation de la Mairie de Paris reçue (3 000 €) et par des adhésions concernant l'exercice suivant déjà encaissées à la fin de l'exercice.

**Après le décès de notre expert-comptable en septembre 2014, les recherches d'un expert-comptable bénévole n'ont toujours encore abouti. C'est une activité où les compétences sont rares. Les comptes n'ont donc pas été expertisés mais l'association n'est pas dans l'obligation d'avoir cette expertise.**

**Les comptes sont approuvés par l'assemblée à l'unanimité.**

---

### **Cotisations**

L'analyse des charges de l'exercice 2016/2017 montre que les adhésions couvrent les charges de fonctionnement de la bibliothèque. En conséquence, et compte tenu du contexte économique difficile, les cotisations restent inchangées par rapport à l'année précédente, à savoir :

20 € par an pour les membres actifs

36 € par an pour les particuliers

58 € par an pour les collectivités (36 € s'il n'y a qu'un seul enfant)

95 € par an pour les bibliothèques (58 € s'il n'y a qu'un seul enfant)

### **Adhérents**

Pour l'exercice 2016/2017, le nombre d'adhérents de l'A.B.B.E. est de 118 (dont 84 membres bénéficiaires adhérents et 24 bénéficiaires à titre gratuit).

### **Subventions et mécénat**

En complément des cotisations et des dons des particuliers, l'ABBE a été soutenue par :

- la Ville de Paris
- le Lion's Club Paris Quai d'Orsay
- le Lion's Club Paris Auteuil
- le Lions Club Paris Concorde
- le Lions Club Paris Longchamps
- le Lions Club Doyen
- le Lions club Montparnasse
- Ex Libris
- l'AVH

## PRESENTATION DE L'EXERCICE FUTUR 2017 - 2018

### PROJETS

#### **Ateliers en collaboration avec les écoles**

***Journées de sensibilisation à la déficience visuelle*** avec les écoles des 109 et 111, avenue Parmentier, des établissements parisiens ou non, des bibliothèques ou médiathèques.

#### **Fabrication des livres**

***Nous prévoyons de fabriquer environ 450 livres.***

#### **Elargir le champ de nos adhérents**

***Le mailing vers les organismes spécialisés*** sera réitéré auprès de 2 000 structures déjà identifiées.

#### **Amélioration des outils informatiques**

##### ***Accès, en prêts, à des fichiers numérisés***

Le téléchargement des fichiers via internet sera continué.

Les travaux sur l'accessibilité des ouvrages sous format .epub 3 pour la lecture sur tablette numérique sont en voie d'aboutissement, grâce à une collaboration avec Fernando da Silva, travaillant pour EDR (European Digital Reading Lab), structure soutenue par le Ministère de la Culture et les éditeurs et dont le but est de soutenir la lecture numérique sous toutes ses formes.

Nous persévérons dans ces recherches car nous sommes persuadés que la lecture sur tablette est une solution d'avenir pour les futurs adhérents de plus en plus formés à ces nouveaux moyens informatiques.

##### ***Amélioration de la consultation du catalogue en ligne***

Le travail d'élaboration d'un référentiel de mots-clés (thésaurus) et l'insertion des résumés et des mots-clés ainsi que des couvertures d'origine dans le catalogue seront poursuivis.